

## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A TANÁCS 727/2008/EK RENDELETE

(2008. július 24.)

**a Kínai Népköztársaságból származó borkósav behozatalára végleges dömpingellenes vám  
kivetéséről szóló 130/2006/EK rendelet új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatának befejezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára, amelyet a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően nyújtott be,

mivel:

### 1. A HATÁLYBAN LÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (1) A 130/2006/EK rendelettel <sup>(2)</sup> a Tanács végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó borkósav behozatalára (a továbbiakban: eredeti vizsgálat). A hatályos intézkedések minden esetben 34,9%-os *ad valorem* vámtételt határoznak meg, kivéve egyes, külön említett vállalatokat, amelyekre egyedi vámtételek vonatkoznak.
- (2) Az alaprendelet 11. cikke (3) bekezdésének megfelelő időközi felülvizsgálatot követően a Tanács a 150/2008/EK rendelettel <sup>(3)</sup> módosította az intézkedések hatályát.

### 2. A JELENLEGI VIZSGÁLAT

#### 2.1. Felülvizsgálati kérelem

- (3) A végleges dömpingellenes intézkedések meghozatalát követően a Bizottsághoz kérelem érkezett egy, az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti, új export-

tőrre vonatkozó felülvizsgálat megindítására. A kérelem azon az állításon alapult, hogy az exportáló termelő, a Fuyang Genebest Chemical Industry Co Ltd. (a továbbiakban: kérelmező)

— az eredeti vizsgálati időszak ideje alatt, illetve azt megelőzően nem exportált borkósavat,

— nem állt egyetlen olyan exportáló termelővel sem kapcsolatban, amelyre a 130/2006/EK rendelet intézkedései vonatkoznak,

— az eredeti vizsgálati időszak lejártát követően kezdett el borkósavat exportálni a Közösségbe,

— az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott piacgazdasági feltételeknek megfelelően működik, illetve az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének megfelelően egyéni elbánást kérelmez.

#### 2.2. Az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat megindítása

- (4) A Bizottság megvizsgálta a kérelmező által benyújtott, megalapozott bizonyítékot, és úgy ítélte meg, hogy az – az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdésével összhangban – elegendő a felülvizsgálat megindításának megindokolásához. A tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően, valamint azután, hogy az érintett közösségi ipar lehetőséget kapott észrevételei megtételére, a Bizottság az 1406/2007/EK rendelettel <sup>(4)</sup> kezdeményezte a 130/2006/EK rendelet felülvizsgálatát a kérelmező vonatkozásában.

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 23., 2006.1.27., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 48., 2008.2.22., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 312., 2007.11.30., 12. o.

- (5) Az 1406/2007/EK bizottsági rendelet 2. cikkének megfelelően a 130/2006/EK tanácsi rendelettel a kérelmező által gyártott borkősav behozatalára kivetett, dömpingellenes vámot a Bizottság hatályon kívül helyezte. Az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően a vámhatóságok egyúttal utasítást kaptak a kérelmező által gyártott borkősav behozatalának nyilvántartásba vételéhez szükséges megfelelő lépések megtételére.

### 2.3. Érintett termék

- (6) A jelenlegi felülvizsgálat a borkősavra vonatkozik, ugyanarra a termékre, amely az eredeti vizsgálatban is érintett volt, mindazonáltal kizárólag a 150/2008/EK rendelettel bevezetett korlátozások keretein belül.

### 2.4. Az érintett felek

- (7) A Bizottság hivatalosan értesítette a közösségi ipart, a kérelmezőt és az exportáló ország képviselőit a felülvizsgálat megindításáról. Az érdekelt feleknek lehetőséget biztosítottak álláspontjuk írásbeli és szóban történő előadására.
- (8) A Bizottság a piacgazdasági elbánás igénylésére vonatkozó űrlapot, valamint egy kérdőívet küldött a kérelmezőnek, és a válaszokat az e célból meghatározott határidőn belül megkapta.
- (9) A Bizottság felkutatott és ellenőrzött minden olyan információt, amelyet a vizsgálathoz szükségesnek ítélt, és ellenőrző látogatást tett a kérelmező vállalat telephelyein.

### 2.5. Felülvizsgálati időszak

- (10) A dömpingre vonatkozó vizsgálat a 2006. április 1. és 2007. szeptember 30. közötti időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) vonatkozott.

## 3. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

### 3.1. Megállapítások

- (11) A kérdőívre adott válaszok számos olyan exportértékesítési ügyletre utaltak, amelyek azonosak voltak a kérelemben közöltekkel, és amelyek állítólagos célterülete a Közösség volt.
- (12) A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy a felülvizsgálati időszakban a kérelmező az érintett terméket (lásd a 2.3. pontot) nem exportálta közvetlenül. Az exportügyleteket egy független kínai kereskedő bonyolította le, akinek a kérelmező belföldi számlát állított ki. A kérel-

mező kizárólag olyan vámáru-nyilatkozatot tud rendelkezésre bocsátani, amely ugyan bizonyította, hogy a termékeket Kínából exportálták, azonban nem szerepel rajta a rendeltetési hely. További vizsgálatot folytattak az érintett kereskedő telephelyein annak érdekében, hogy a Közösségbe szánt állítólagos exportokra vonatkozó szükséges bizonyítékok birtokába jussanak és ellenőrizzék azokat.

- (13) Az exportokmányok ellenőrzése során nem derült ki, hogy a termékeket a Közösségen belül szabad forgalomba bocsátották. A termékeket két közösségi kikötőben rakodták ki, azonban a számlákat egy, a Közösségen kívüli harmadik országbeli vevő számára állították ki. A kereskedő megerősítette, hogy a termékek végső rendeltetési helye a Közösségen kívül volt, a végső vevő székelyén.

- (14) Az Eurostattól származó, a borkősav importjára vonatkozó statisztikákat is megvizsgálták. Az importstatisztikák vizsgálata során megerősítést nyert, hogy a kérelmező által exportált termékeket nem bocsátották szabad forgalomba a Közösségben.

### 3.2. Következtetés

- (15) A fenti megállapítások alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező nem tudta bizonyítani, hogy teljesítette az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében az új exportőr által teljesítendő kritériumokat.
- (16) Ezen felülvizsgálat célja az volt, hogy megállapítsák a kérelmező egyéni dömpingkülönbözését, amely állítólag eltért a Kínából származó érintett termék importjára jelenleg alkalmazandó maradék dömpingkülönbözettől. A kérelem főként azon az állításon alapult, hogy a kérelmező az eredeti vizsgálati időszakot követően kezdett el a Közösségbe borkősavat exportálni, illetve hogy a felülvizsgálati időszakban exportálta a terméket a Közösségbe.
- (17) A vizsgálat arra a következtetésre jutott, hogy mivel a felülvizsgálati időszakban a kérelmező nem exportált a Közösségbe, a Bizottság nem tudta megállapítani, hogy a kérelmező egyéni dömpingkülönbözete valóban eltért-e az eredeti vizsgálatban megállapított maradék dömpingkülönbözettől. Ennélfogva a kérelmező által beadott kérelmet el kell utasítani, és az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatot le kell zárni. Az eredeti vizsgálat során talált maradék dömpingellenes vámot, azaz a 34,9 %-ot a kérelmező tekintetében következőképpen fenn kell tartani.

**4. A DÖMPINGELLENES VÁM VISSZAMENŐLEGES HATÁLYÚ BESZEDÉSE**

- (18) A fenti megállapítások fényében a kérelmező tekintetében alkalmazandó dömpingellenes vámot visszamenőlegesen be kell szedni az érintett termék behozatala után, amelyet az 1406/2007/EK rendelet 3. cikke szerint a nyilvántartásba vételre figyelemmel hajtottak végre.

**5. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

- (19) A kérelmezőt, a közösségi ipart és az exportáló ország képviselőit értesítették a fenti következtetésekhez vezető alapvető tényekről és megfontolásokról, és lehetőséget biztosítottak számukra észrevételeik megtételére. Nem érkezett olyan észrevétel, amely befolyásolta volna a fent említett következtetéseket.
- (20) Ez a felülvizsgálat nem érinti a 150/2008/EK rendelettel módosított 130/2006/EK rendelet által kivetett intézkedéseknek az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti lejáratú időpontját,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

- (1) Az 1406/2007/EK rendelettel kezdeményezett, új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat lezárult, és a dömpingellenes vám

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. július 24-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
B. HORTEFEUX